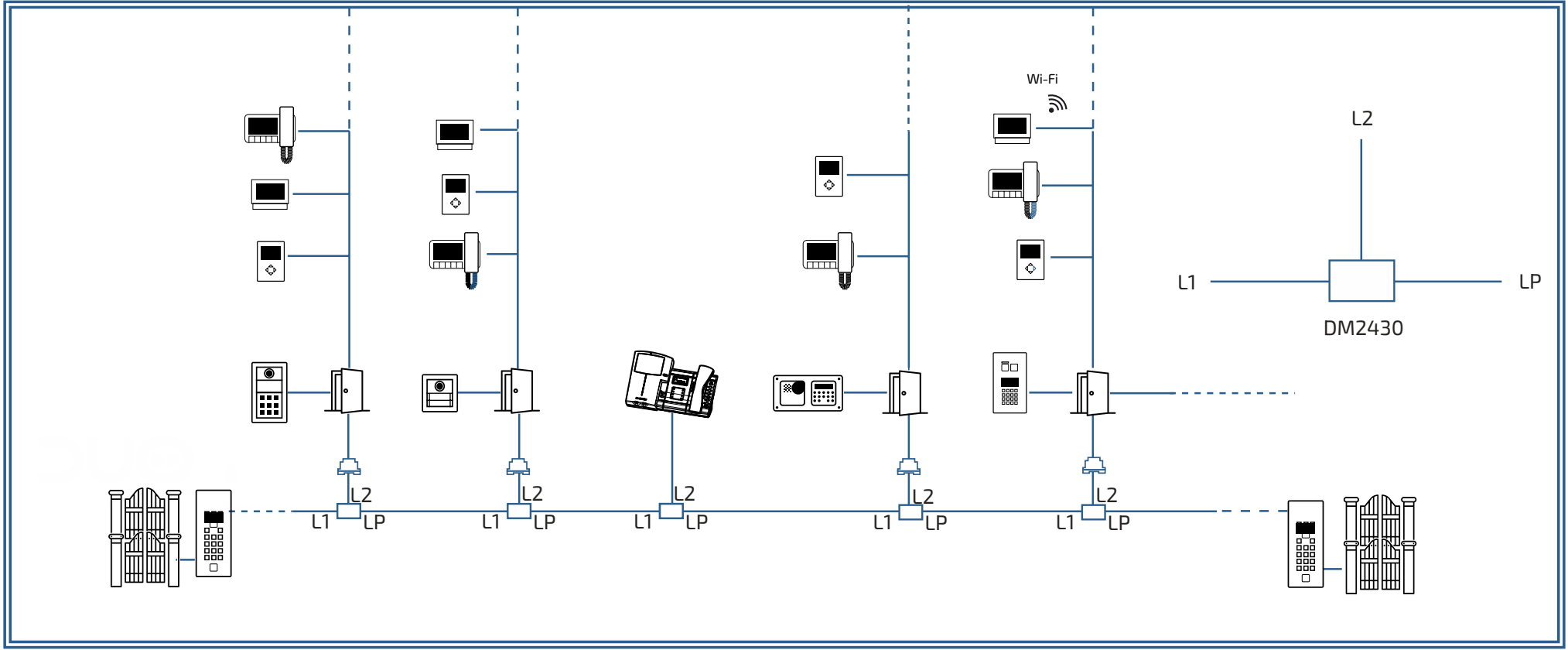
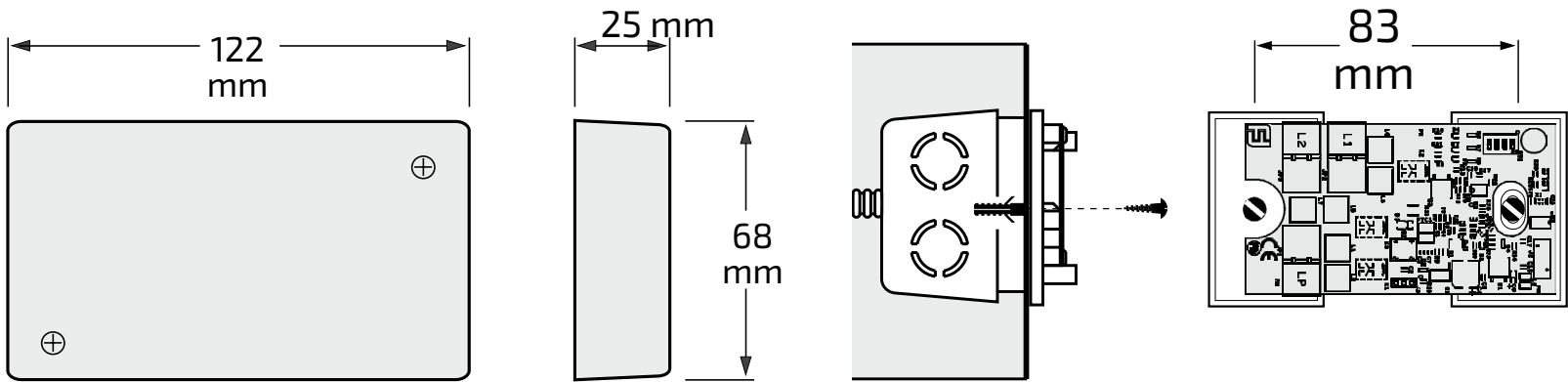




Distributore video a 3 porte

Il DM2430 è un distributore a "T" a tre porte il cui scopo è quello di distribuire, in base alla topologia dell'impianto, il segnale video connettendo tra loro due delle tre porte. Nel caso di impianto DUO solo audio il dispositivo non produce effetti.

Dati tecnici

Alimentazione	dalla linea
Assorbimento: - a riposo	6 mA
- con carico	40 mA
Contenitore:	122x68x25mm
Temperatura di funzionamento:	0°÷+50°C
Massima umidità ammissibile:	90% RH
Fissabile su scatola da incasso da	83 mm

Morsetti e LED

- LP - LP Porta LP
- L1 - L1 Porta L1
- L2 - L2 Porta L2

Led D5		Led D6	
OFF(*)	ON(*)	OFF	Stand-by
ON		OFF	L1 <--> LP
OFF		ON	L2 <--> LP
ON		ON	L1 <--> L2

(*) 1 lampeggio (ON/OFF) ogni 2 secondi

Funzionamento

Basandosi sugli intervalli di indirizzi memorizzati durante la programmazione il DM2430 gestisce l'instradamento del segnale video in maniera automatica.

Programmazione

La fase di configurazione del dispositivo richiede unicamente che siano impostati:

- gli estremi dell'intervallo degli indirizzi di tutti i prodotti che sono fisicamente collegati alla porta L1
- gli estremi dell'intervallo degli indirizzi di tutti i prodotti che sono fisicamente collegati alla porta L2.



I dispositivi i cui indirizzi non appartengono né a L1 né a L2 saranno considerati come collegati alla porta LP.

La configurazione del dispositivo può essere eseguita unicamente tramite app DUO System che è disponibile sia per ambiente iOS sia per ambiente Android. Lo smartphone su cui viene lanciata la app richiede che sull'impianto di cui il DM2430 fa parte sia collegato un programmatore Bluetooth (XE2921/XE2922/PGR2991BT).

Sequenza di programmazione

- togliere il coperchio del DM2430 e portare nella posizione ON tutti e 4 i microinterruttori di SW1;
- lanciare l'app DUO System, una volta che è stato individuato il programmatore, cliccare ed inserire le credenziali di accesso (di fabbrica: user **admin** e password **1234**)
- accedere alla sezione programmazione

locale e scegliere la voce DM2430;

**2287**
Selettore di telecamere

**ML2062/ML2262**
Videocitofono MyLogic touch screen

**DM2430**
Distributore di linea/montante DUO

- sono disponibili 4 fasce per gli indirizzi di L1 e 4 fasce per gli indirizzi di L2. Nel caso di impianti con più di 200 utenti o comunque divisi in blocchi, devono essere impostati anche gli estremi (inizio e fine) dell'intervallo dei blocchi su cui sono distribuiti gli utenti. L'impostazione dei blocchi è prevista sia per L1 sia per L2;

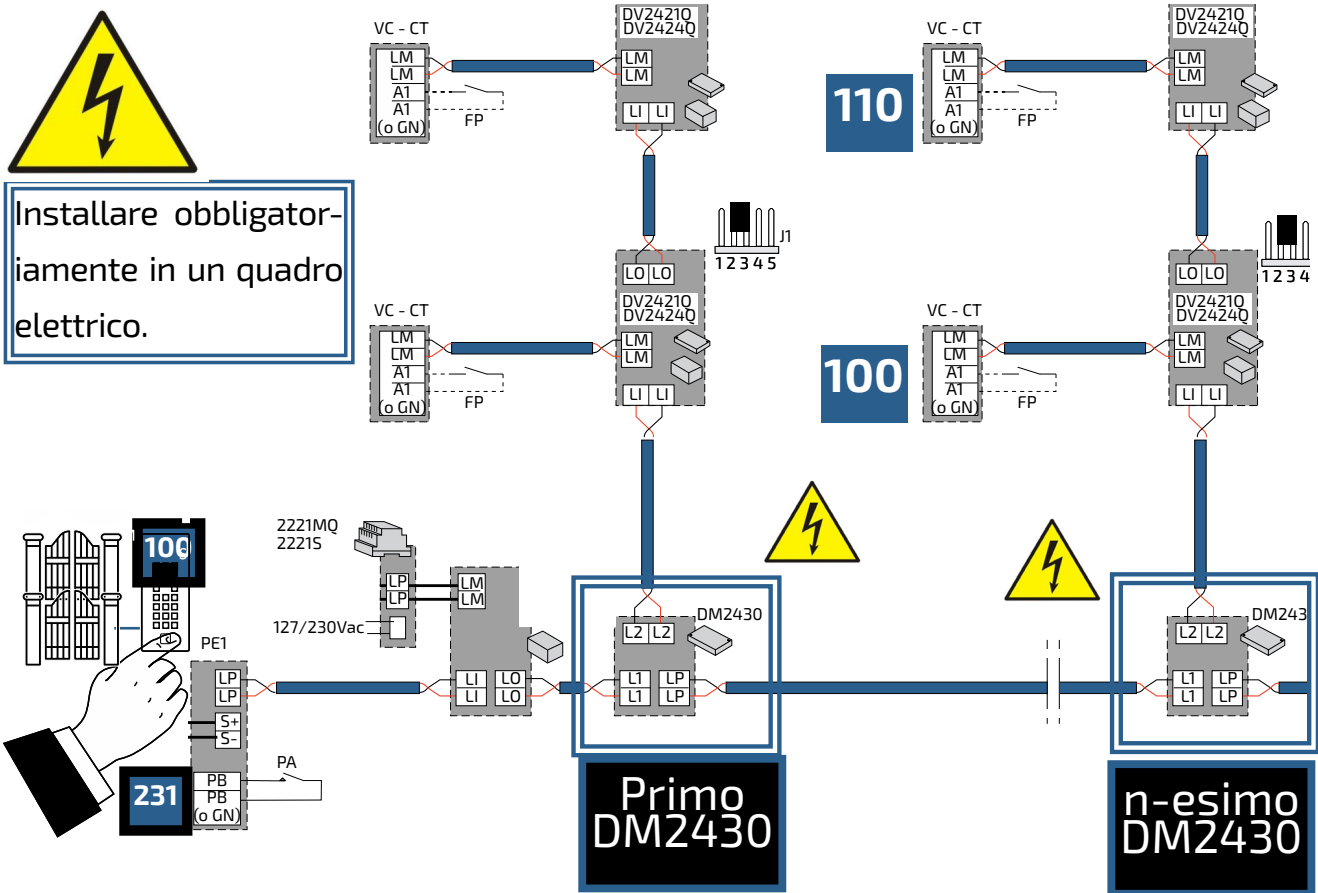
Intervalli indirizzi L1	#4
Intervalli indirizzi L1	
Intervallo blocchi L1	- - -
Intervallo di blocchi per dispositivi collegati ad L1	
Intervalli indirizzi L2	#4
Intervalli indirizzi L2	
Intervallo blocchi L2	- - -
Intervallo di blocchi per dispositivi collegati ad L2	
Varie	-
Impostazioni varie	
Default	
Ripristina tutte le impostazioni di fabbrica	

- uscire dalla app e riportare a OFF tutti i microinterruttori SW1 sul DM2430.

Esempio di programmazione

Nell'impianto realizzato per servire una serie di villette o di piccole palazzine dislocate lungo una strada privata con 2 posti esterni principali (uno all'inizio e l'altro alla fine della strada), per l'ennesimo DM2430 verranno effettuate le configurazioni seguenti:

- per L1 è programmata una sola fascia il cui indirizzo di inizio = a quello di fine = 231. La porta L1, a meno che un DM2430 precedente non sia stato attivato dalla ricezione della chiamata per uno degli indirizzi a valle dello stesso, è fisicamente connesso alla postazione 231;
- per la porta L2 viene programmata una sola fascia il cui indirizzo iniziale è 100 mentre quello finale è 110.



3-port video distributor

The DM2430 is a three-port 'T' distributor whose purpose is to distribute, depending on the system topology, the video signal by connecting two of the three ports together. In audio-only DUO system, the device has no effect.

Technical Data

Power-supply from the line
Current consumption: - stand-by 6mA
- with load 40 mA
Housing: 122x68x25mm
Operating temperature: 0°÷+50°C
Max. permissible humidity: 90% RH
Fixable on 83 mm flush-mounted box

Terminals and LEDs

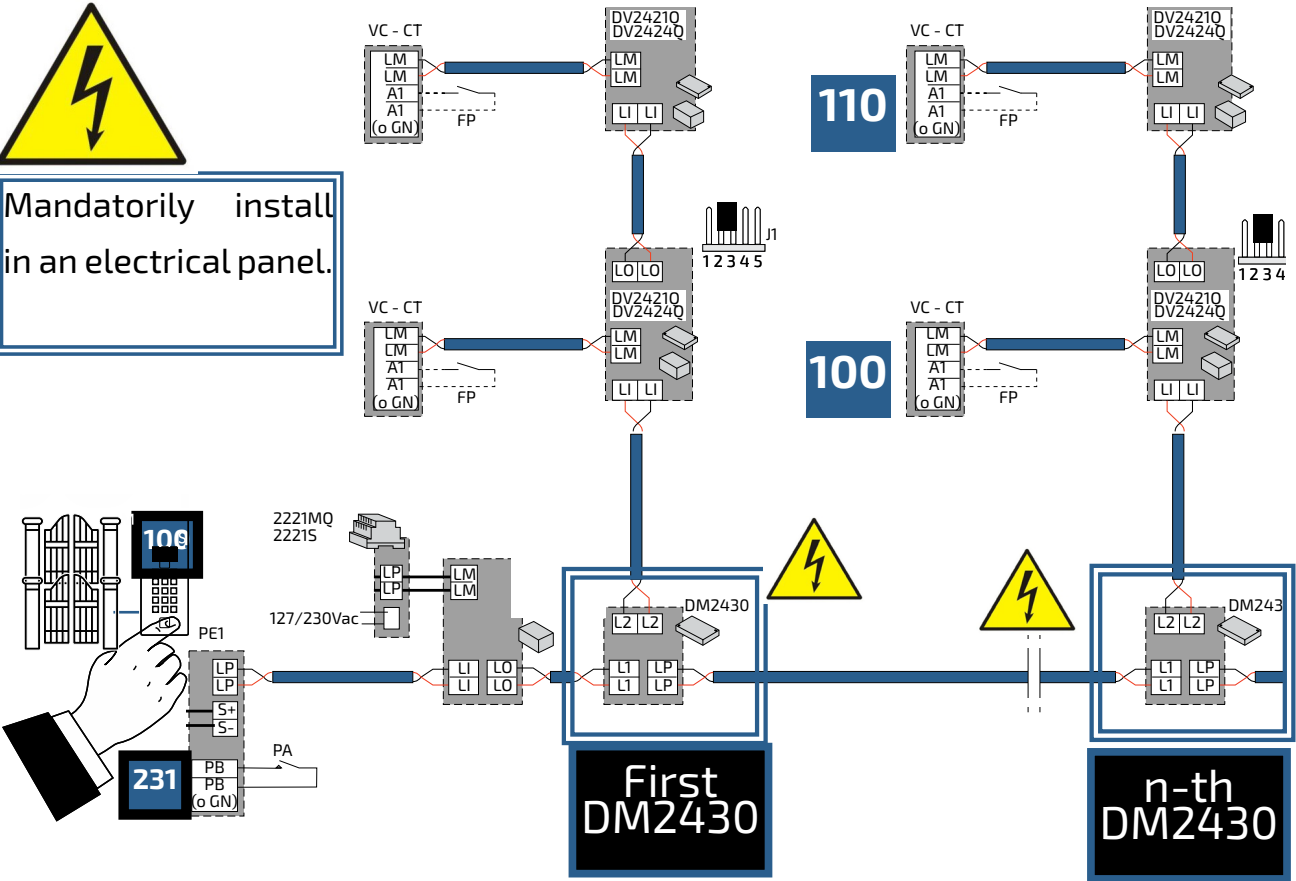
LP - LP LP door
L1 - L1 Port L1
L2 - L2 Port L2

Led D5		Led D6	
OFF(*)	ON(*)	OFF	Stand-by
ON		OFF	L1 <--> LP
OFF		ON	L2 <--> LP
ON		ON	L1 <--> L2

(*) 1 flash (ON/OFF) every 2 seconds

Operation

Based on the address ranges stored during programming, the DM2430 handles the routing of the video signal automatically.



Programming

The configuration phase of the device only requires that they be set up:

- the extremes of the address range of all products that are physically connected to port L1
- the extremes of the address range of all products that are physically connected to port L2.



Devices whose addresses belong to neither L1 nor L2 will be considered as connected to the LP port.

The device can only be configured via the DUO System app, which is available for both iOS and Android environments. The smartphone on which the app is launched requires a Bluetooth programmer (XE2921/XE2922/PGR2991BT) to be connected to the system to which the DM2430 belongs.

Programming sequence

- Remove the cover of the DM2430 and set all 4 dip-switches of SW1 to the ON position;
- launch the DUO System app, once the programmer has been found, click and enter the login credentials (factory default: user **admin** and password **1234**)
- Go to the local programming section and choose the DM2430 entry;

System. It allows to select of max 4 or 7 surveillance cameras and/or the activation of other services

ML2062/ML2262
Videointercom myLogic with home automation functions

DM2430
N/A

- 4 ranges are available for L1 addresses and 4 ranges for L2 addresses. In the case of installations with more than 200 users or in any case divided into blocks, the extremes (beginning and end) of the block range over which the users are distributed must also be set. The blocks are set for both L1 and L2;

Range of L1 addresses	
Range of addresses belonging to L1 line	#4
Range of blocks connected to L1	
Range of blocks connected to L1	- - -
Range of L2 addresses	
Range of addresses belonging to L2 line	#4
Range of blocks connected to L2	
Range of blocks connected to L2	- - -
Miscellaneous	
Miscellaneous settings	-
Default	
Back to the factory settings	

- exit the app and turn all dip-switches SW1 on the DM2430 back to OFF.

Programming example

In the system built to serve a series of small houses or small apartment blocks located along a private road with 2 main external door stations (one at the beginning and the other at the end of the road), the following configurations will be made for yet another DM2430:

- only one range must be programmed for L1 whose start address = to end address = 231. The port L1, unless a previous DM2430 has been activated by call reception for one of its downstream addresses, is physically connected to external door station 231;
- only one range must be programmed for port L2 whose start address is 100 and end address is 110.

Distributeur vidéo à 3 ports

Le DM2430 est un répartiteur en 'T' à trois ports dont le but est de distribuer, selon la topologie du système, le signal vidéo en connectant deux des trois ports ensemble. Dans le cas d'un système DUO uniquement audio, l'appareil n'a aucun effet.

Données techniques

Alimentation	de la ligne
Absorption de courant:	- au repos 6 mA
	- avec charge 40 mA
Conteneur:	122x68x25mm
Température de fonctionnement:	0°÷+50°C
Humidité maximale admissible:	90% RH
Fixable sur boîte d'encastrement de	83 mm

Terminaux et LED

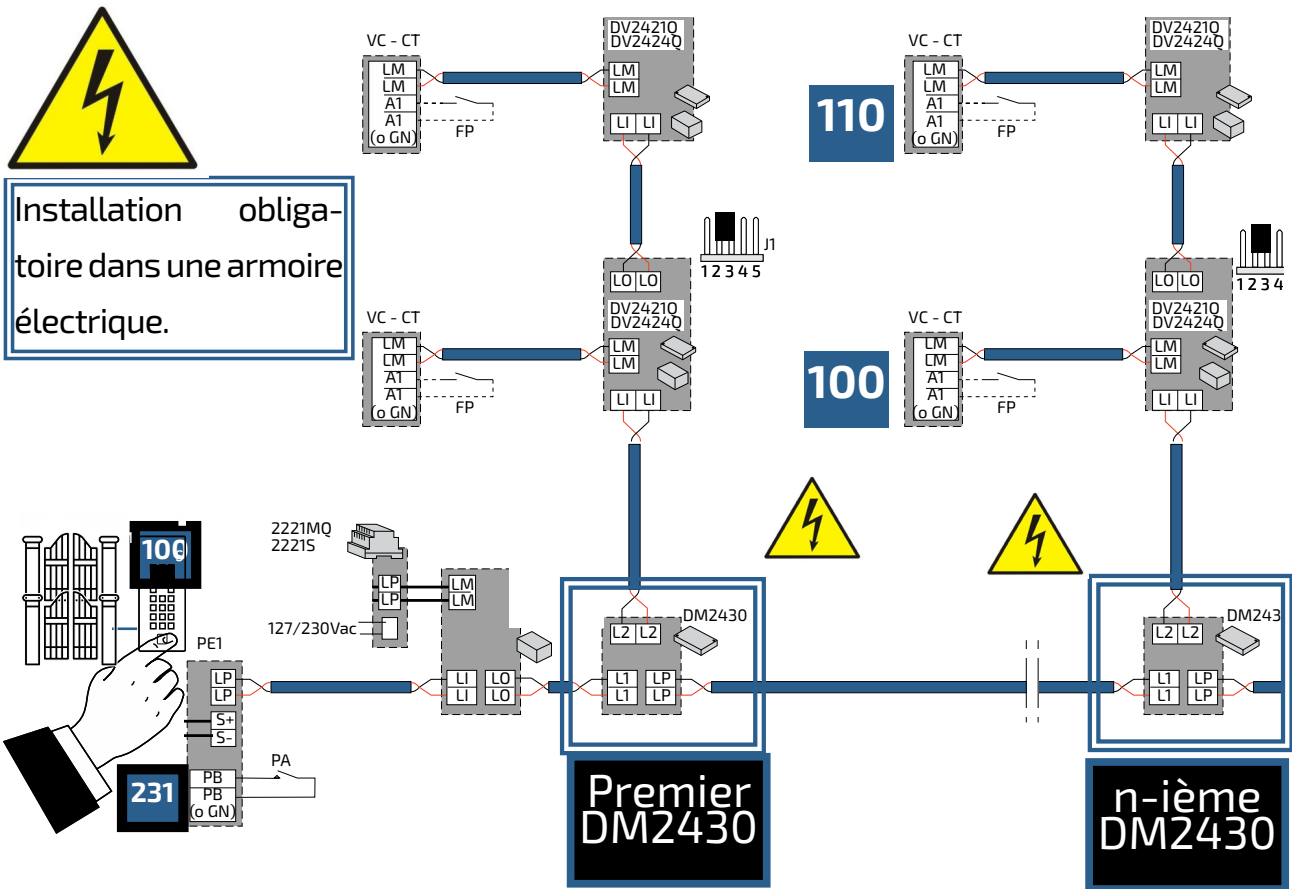
- LP - LP Porte LP
- L1 - L1 Port L1
- L2 - L2 Port L2

Led D5		Led D6	
OFF(*)	ON(*)	OFF	Enstand-by
ON		OFF	L1 <--> LP
OFF		ON	L2 <--> LP
ON		ON	L1 <--> L2

(*) 1 clignotement (ON/OFF) toutes les 2 secondes

Fonctionnement

En fonction des plages d'adresses enregistrées lors de la programmation, le DM2430 gère l'acheminement du signal vidéo de manière automatique.



Programmation

La phase de configuration du dispositif ne nécessite que leur mise en place :

- les extrémités de la plage d'adresses de tous les produits physiquement connectés au port L1
- les extrémités de la plage d'adresses de tous les produits physiquement connectés au port L2.



Les appareils dont les adresses n'appartiennent ni à L1 ni à L2 seront considérés comme connectés au port LP.

L'appareil ne peut être configuré que via l'application DUO System, disponible pour les environnements iOS et Android. Le smartphone sur lequel l'application est lancée nécessite un programmeur Bluetooth (XE2921/XE2922/PGR2991BT) pour être connecté au système auquel appartient le DM2430.

Séquence de programmation

- Retirer le couvercle du DM2430 et mettre les 4 micro-interrupteurs du SW1 en position ON;
- lancer l'application DUO System, une fois que le programmeur a été trouvé, cliquer et entrer les identifiants de connexion (par défaut: utilisateur **admin** et mot de passe **1234**).
- Allez dans la section de programmation

locale et choisissez DM2430;

System. It allows to select of max 4 or 7 surveillance cameras and/or the activation of other services

ML2062/ML2262
Videointercom myLogic with home automation functions

DM2430
N/A

- 4 plages sont disponibles pour les adresses L1 et 4 plages pour les adresses L2. Dans le cas d'installations comptant plus de 200 utilisateurs ou en tout cas divisées en blocs, il faut également définir les extrémités (début et fin) de la plage de blocs sur laquelle les utilisateurs sont répartis. Les blocs sont définis pour L1 et pour L2;

Range of L1 addresses	
Range of addresses belonging to L1 line	#4
Range of blocks connect...	
Range of blocks connected to L1	- - -
Range of L2 addresses	
Range of addresses belonging to L2 line	#4
Range of blocks connect...	
Range of blocks connected to L2	- - -
Miscellaneous	
Miscellaneous settings	-
Default	
Back to the factory settings	

- quitter l'application et remettre tous les micro-interrupteurs SW1 du DM2430 sur OFF.

Exemple de programmation

Dans le système construit pour desservir une série de petites maisons ou de petits immeubles situés le long d'une route privée avec 2 plaques de rue principales (une au début et l'autre à la fin de la route), les configurations suivantes seront faites pour un autre DM2430:

- une seule bande est programmée pour L1 dont l'adresse de début = à l'adresse de fin = 231. Le port L1, à moins qu'un DM2430 précédent n'ait été activé par réception d'appel pour l'une de ses adresses aval, est physiquement connecté à la plaque de rue 231;
- une seule bande est programmée pour le port L2 dont l'adresse de départ est 100 et l'adresse d'arrivée 110.

Distribuidor de vídeo de 3 puertos

El DM2430 es un distribuidor "T" de tres puertos cuya finalidad es distribuir, la señal de vídeo conectando dos de los tres puertos entre sí. En el DUO sólo audio, el dispositivo no tiene ningún efecto.

Datos técnicos

Alimentación desde la línea
Consumo de corriente: - en reposo 6 mA
- con carga 40 mA
Contenedor: 122x68x25mm
Temperatura de funcionam.: 0°÷+50°C
Humedad máxima admisible: 90% HR
Fijación en caja de empotrar de 83 mm

Terminales y LED

LP - LP Puerta LP
L1 - L1 Puerto L1
L2 - L2 Puerto L2

Led D5		Led D6	
OFF(*)	ON(*)	OFF	Stand-by
ON		OFF	L1 <--> LP
OFF		ON	L2 <--> LP
ON		ON	L1 <--> L2

(*) 1 parpadeo (ON/OFF) cada 2 segundos

Operación

Basándose en los rangos de direcciones almacenados durante la programación, el DM2430 maneja el enrutamiento de la señal de vídeo de forma automática.

Programación

La fase de configuración del dispositivo sólo requiere que estén configurados:

- los extremos del rango de direcciones de todos los productos conectados físicamente al puerto L1
- los extremos del rango de direcciones de todos los productos conectados físicamente al puerto L2.



Los dispositivos cuyas direcciones no pertenezcan a L1 ni a L2 serán considerados como conectados físicamente al puerto LP.

El dispositivo solo se puede configurar a través de la app DUO System, que está disponible para entornos iOS y Android. El smartphone en el que se ejecuta la app requiere un programador Bluetooth (XE2921/XE2922/PGR2991BT) conectado al sistema al que pertenece el DM2430.

Secuencia de programación

- Quitar la tapa del DM2430 y coloque los 4 microinterruptores del SW1 en la posición ON;
- iniciar la app DUO System, una vez encontrado el programador, pulsa e introduce las credenciales de acceso (por defecto: usuario **admin** y contraseña **1234**);
- ir a la sección de programación local y elija la entrada DM2430;

System. It allows to select of max 4 or 7 surveillance cameras and/or the activation of other services

ML2062/ML2262
Videointercom myLogic with home automation functions

DM2430
N/A

- Se dispone de 4 rangos para direcciones L1 y 4 rangos para direcciones L2. En el caso de instalaciones con más de 200 usuarios o en cualquier caso divididas en bloques, deben fijarse también los extremos (principio y final) del rango de bloques en el que se distribuyen los usuarios. Los bloques se fijan tanto para L1 como para L2;

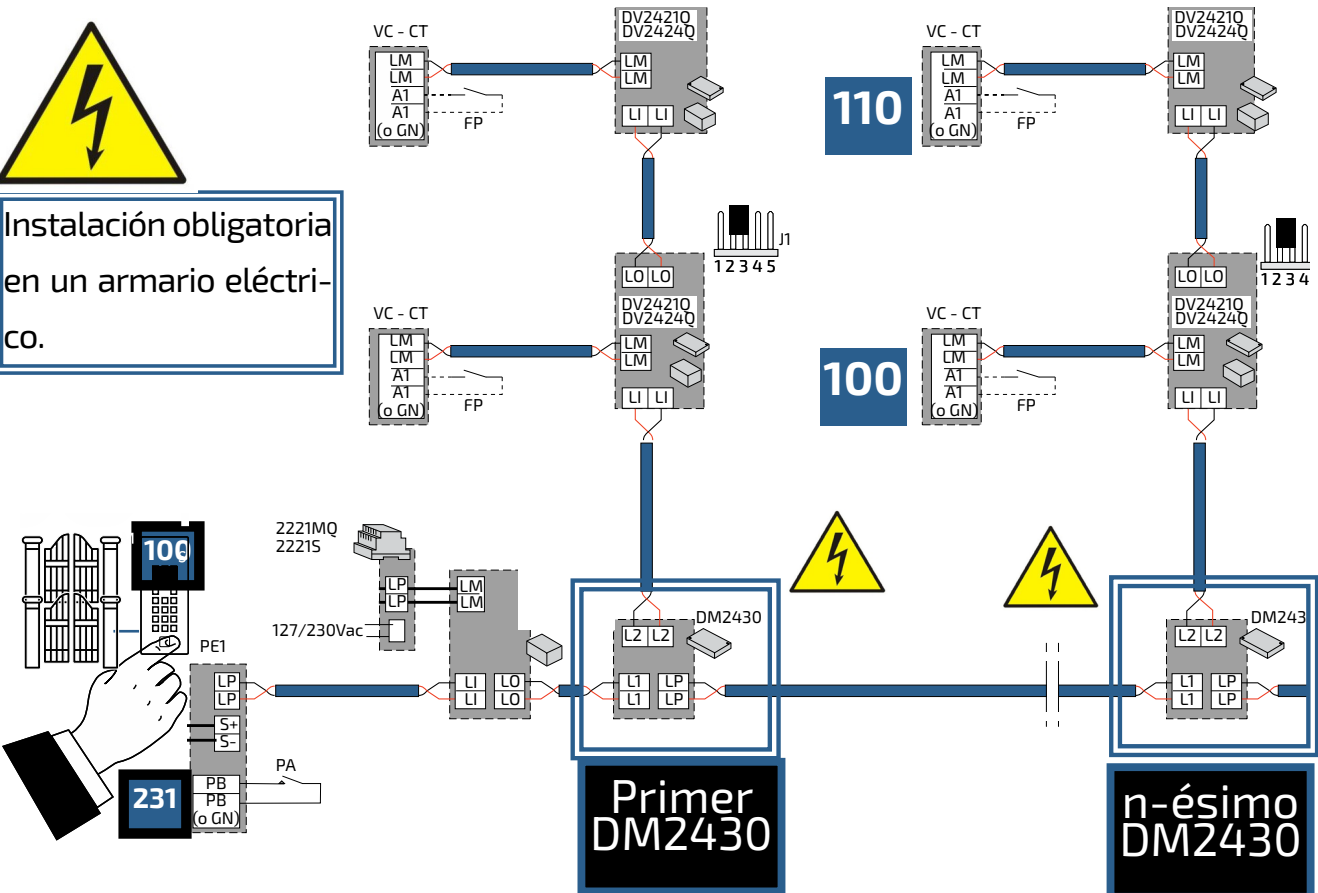
Range of L1 addresses	
Range of addresses belonging to L1 line	#4
Range of blocks connect...	
Range of blocks connected to L1	---
Range of L2 addresses	
Range of addresses belonging to L2 line	#4
Range of blocks connect...	
Range of blocks connected to L2	---
Miscellaneous	
Miscellaneous settings	-
Default	
Back to the factory settings	

- salga de la aplicación y vuelva a poner todos los microinterruptores SW1 del DM2430 en OFF.

Ejemplo de programación

En el sistema construido para dar servicio a una serie de edificio situados a lo largo de una carretera privada con 2 placas de calle principales (una al principio y otra al final de la carretera), se realizarán las siguientes configuraciones para otro DM2430:

- sólo se programa una banda para L1 cuya dirección de inicio = a dirección de fin = 231. El puerto L1, a menos que se haya activado un DM2430 anterior por recepción de llamada para una de sus direcciones descendentes, está conectado físicamente a la placa de calle 231;
- sólo se programa una banda para el puerto L2 cuya dirección de inicio es 100 y la de fin 110.



O DM2430 é um distribuidor "T" de três portas cujo objetivo é distribuir, em função da topologia do sistema, o sinal de vídeo ligando duas das três portas entre si. No DUO apenas áudio, o dispositivo não tem qualquer efeito.

Alimentação da linha

Consumo de corrente: - em repouso 6mA
- com carga 40 mA

Contentor: 122x68x25mm

Temp. de funcionamento: 0°÷+50°C

Humidade máxima admissível: 90% HR

Fixável em caixa de encastrar de 83 mm

LP - LP	Porta LP
L1 - L1	Porto L1
L2 - L2	Porta L2

Led D5		Led D6	
OFF(*)	ON(*)	OFF	Em espera
ON		OFF	L1 <--> LP
OFF		ON	L2 <--> LP
ON		ON	L1 <--> L2

Funcionamento

Com base nas faixas de endereços armazenadas durante a programação, o DM2430 trata o encaminhamento do sinal de vídeo de forma automática.

A fase de configuração do dispositivo requer apenas a configuração do seguinte:

- os extremos da gama de endereços de todos os produtos que estão fisicamente ligados à porta L1
- os extremos da gama de endereços de todos os produtos que estão fisicamente ligados à porta L2.



Os dispositivos cujos endereços não pertencem nem a L1 nem a L2 serão considerados como estando fisicamente ligados à porta LP.

A configuração do dispositivo só pode ser efectuada através da aplicação DUO System, disponível para os ambientes iOS e Android. O smartphone no qual a aplicação é lançada necessita de um programador Bluetooth (XE2921/XE2922/PGR2991BT) para ser ligado ao sistema ao qual o DM2430 pertence.

- Remover a tampa do DM2430 e coloque todos os 4 microinterruptores do SW1 na posição ON;
- lançar a aplicação DUO System, quando o programador tiver sido encontrado, clicar e introduzir as credenciais de início de sessão (predefinição de fábrica: utilizador **admin** e palavra-passe **1234**)
- ir para a secção de programação local e

System. It allows to select of max 4 or 7 surveillance cameras and/or the activation of other services

ML2062/ML2262
Videointercom myLogic with home automation functions

DM2430
N/A

- estão disponíveis 4 gamas para endereços L1 e 4 gamas para endereços L2. No caso de instalações com mais de 200 utilizadores ou, em qualquer caso, divididas em blocos, devem também ser definidos os extremos (início e fim) da gama de blocos pelos quais os utilizadores são distribuídos. Os blocos são definidos tanto para L1 como para L2;

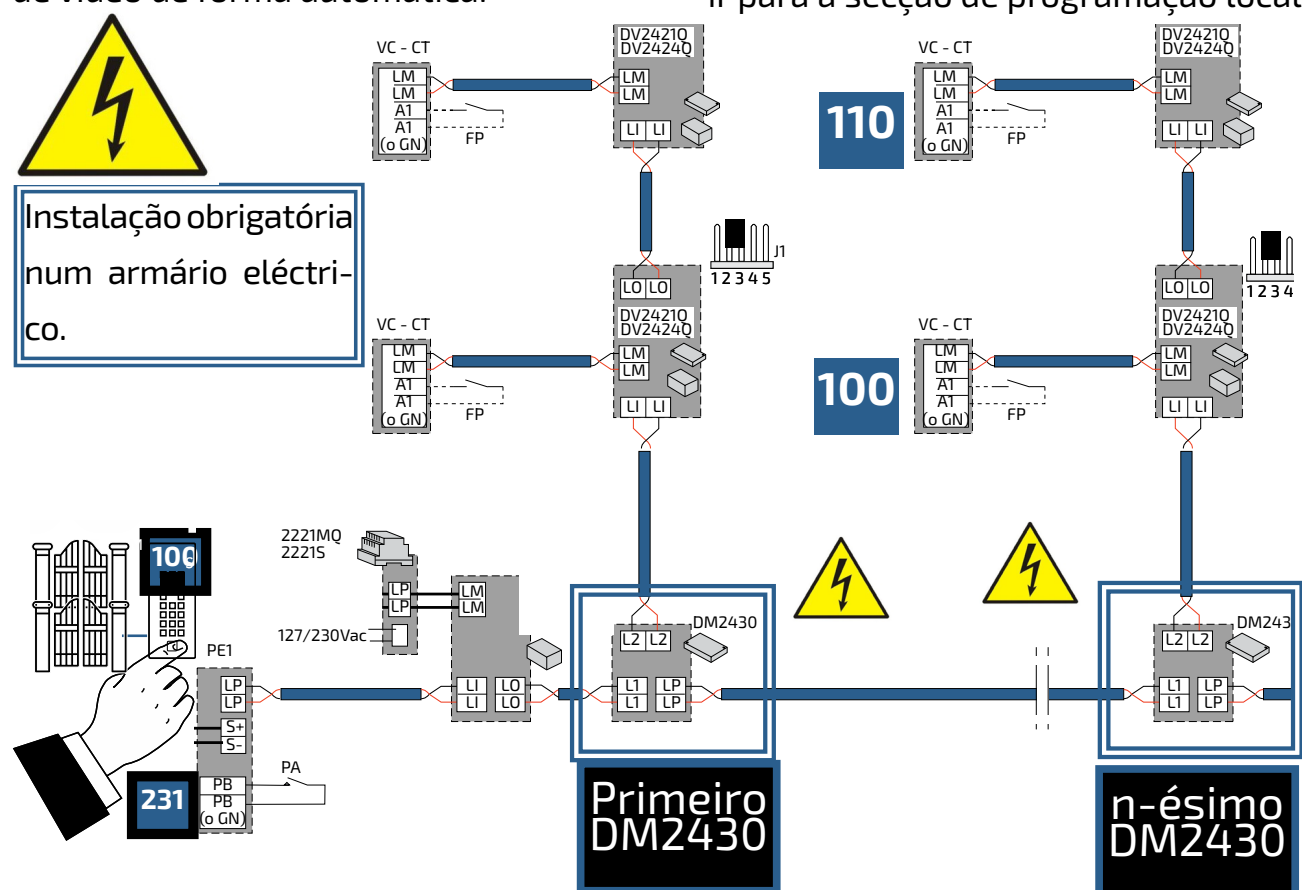
Range of L1 addresses	#4
Range of addresses belonging to L1 line	
Range of blocks connected to L1	- - -
Range of blocks connected to L1	
Range of L2 addresses	#4
Range of addresses belonging to L2 line	
Range of blocks connected to L2	- - -
Range of blocks connected to L2	
Miscellaneous	-
Miscellaneous settings	
Default	
Back to the factory settings	

- saia do aplicativo e coloque todos os microinterruptores SW1 no DM2430 de volta em OFF.

Exemplo de programação

No sistema construído para servir uma série de edifícios residenciais localizados ao longo de uma estrada privada com 2 botoneiras principais (uma no início e outra no fim da estrada), as seguintes configurações serão feitas para mais um DM2430:

- Só está programada uma banda para L1 cujo endereço inicial = a endereço final = 231. O porto L1, a menos que um DM2430 anterior tenha sido ativado por receção de chamada para um dos seus endereços a jusante, está fisicamente ligado à botoneira 231;
- apenas uma banda é programada para a porta L2, cujo endereço inicial é 100 e o endereço final é 110.



3-Port-Videoverteile

Das DM2430 ist ein T-Verteiler mit drei Anschlüssen, dessen Aufgabe es ist, dass Videosignal zu verteilen, indem zwei der drei Anschlüsse miteinander verbunden werden. Beim reinen Audio-DUO-System hat dies keine Auswirkungen.

Technische Daten

Einspeisung aus der Leitung
Stromaufnahme: - im stand-by 6 mA
- mit Last 40 mA
Behälter: 122x68x25mm
Betriebstemperatur: 0°÷+50°C
Max. zulässige Luftfeuchtigkeit: 90% RH
Fixierbar auf 83 mm Unterputzdose

Klemmen und LEDs

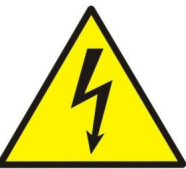
LP - LP LP Tür
L1 - L1 L1 Tür
L2 - L2 L2 Tür

Led D5		Led D6	
OFF(*)	ON(*)	OFF	Bereit-schafts-dienst
ON		OFF	L1 <--> LP
OFF		ON	L2 <--> LP
ON		ON	L1 <--> L2

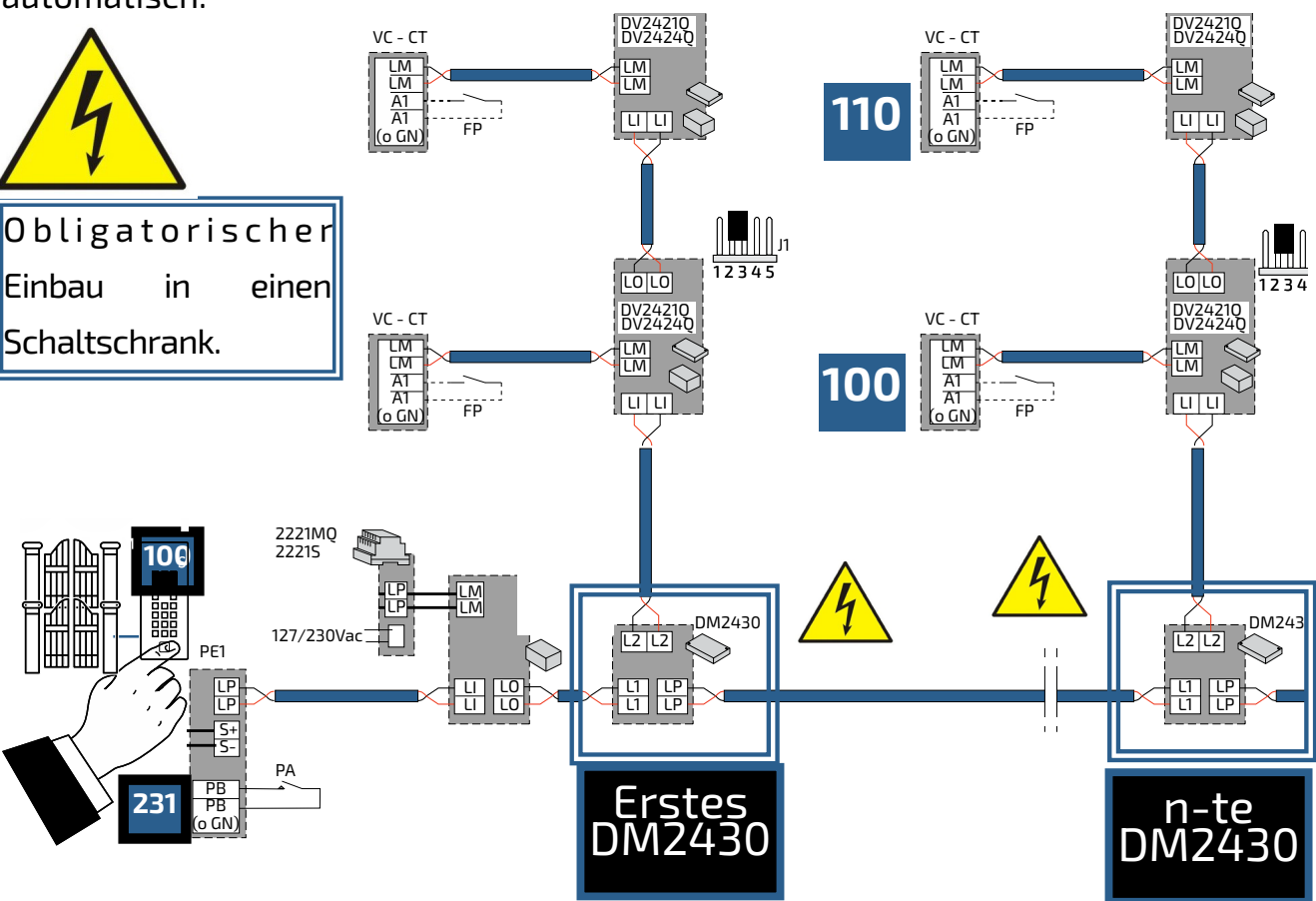
(*) 1 Blinken (ON/OFF) alle 2 Sekunden

Operation

Basierend auf den bei der Programmierung hinterlegten Adressbereichen übernimmt das DM2430 das Routing des Videosignals automatisch.



Obligatorischer Einbau in einen Schaltschrank.



Programmierung

In der Konfigurationsphase des Geräts müssen sie lediglich eingerichtet werden:

- die Extremwerte des Adressbereichs aller Produkte, die physisch an Anschluss L1 angeschlossen sind
- die Extremwerte des Adressbereichs aller Produkte, die physisch mit Port L2 verbunden sind.



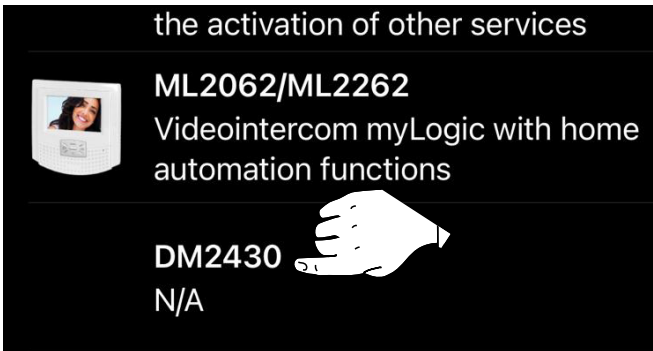
Geräte, deren Adressen weder zu L1 noch zu L2 gehören, werden vom mit dem LP-Port verbunden betrachtet.

Das Gerät kann nur über die DUO-System-App konfiguriert werden, die sowohl für iOS- als auch für Android-Umgebungen verfügbar ist. Das Smartphone, auf dem die App gestartet wird, benötigt einen Bluetooth-Programmier (XE2921/XE2922/ PGR2991BT), der mit dem System verbunden ist, zu dem das DM2430 gehört.

Ablauf der Programmierung

- Entfernen Sie die Abdeckung des DM2430 und stellen Sie alle 4 Mikroschalter von SW1 auf die Position ON;
- Starten Sie die DUO System App, sobald das Programmiergerät gefunden wurde, klicken Sie auf und geben Sie die Anmeldedaten ein (Werkseinstellung: Benutzer **admin** und Passwort **1234**)

- Gehen Sie in den Bereich Lokale Programmierung und wählen Sie DM2430;



- Es stehen 4 Bereiche für L1-Adressen und 4 Bereiche für L2-Adressen zur Verfügung. Bei Installationen mit mehr als 200 Benutzern oder in jedem Fall in Blöcke unterteilt, müssen auch die Extremwerte (Anfang und Ende) des Blockbereichs, auf den die Benutzer verteilt werden, festgelegt werden. Die Blöcke werden sowohl für L1 als auch für L2 festgelegt;

Range of L1 addresses	
Range of addresses belonging to L1 line	#4
Range of blocks connected to L1	
Range of blocks connected to L1	- - -
Range of L2 addresses	
Range of addresses belonging to L2 line	#4
Range of blocks connected to L2	
Range of blocks connected to L2	- - -
Miscellaneous	
Miscellaneous settings	-
Default	
Back to the factory settings	

- Beenden Sie die App und schalten Sie alle Mikroschalter SW1 am DM2430 wieder auf OFF.

Beispiel für die Programmierung

In Anlagen mit mehreren Wohneinheiten entlang einer Straße mit zwei Türstationen rechteckeln (eine am Anfang und eine am Ende) werden die folgenden Konfigurationen für ein DM2430 vorgenommen:

- Für L1 ist nur ein Band programmiert, dessen Startadresse = bis Endadresse = 231 ist. Der Anschluß L1 ist, sofern nicht ein vorheriges DM2430 durch Rufannahme für eine seiner nachgeschalteten Adressen aktiviert wurde, physikalisch mit der Station 231 verbunden;
- Für Port L2 ist nur ein Band programmiert, dessen Startadresse 100 und Endadresse 110 ist.

Mi2601
Cod. M527062700



Directive 2012/19/EU (WEEE-RAEE)
Smaltire il dispositivo secondo quanto prescritto dalle norme per la tutela dell'ambiente.
Dispose of the device in accordance with environmental regulations.
Écouler le dispositif selon tout ce qu'a été prescrit par les règles pour la tutelle du milieu.
Eliminar el aparato según cuánto prescrito por las normas por la tutela del entorno.
Disponha do dispositivo conforme regulamentos ambientais.
Werden Sie das Gerät in Übereinstimmung mit Umweltregulierungen los.

ACI srl
Via E. Vanoni, 3 • 60027 Osimo (AN) • Italy
Tel: +390717202038
e-mail: info@farfisa.com • www.farfisa.com



La ACI Srl Farfisa Intercoms si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento i prodotti qui illustrati.
ACI Srl Farfisa Intercoms reserves the right to modify the products illustrated at any time.
La ACI Srl Farfisa Intercoms se réserve le droit de modifier à tous moments les produits illustrés.

ACI Srl Farfisa intercoms se reserva el derecho de modificar en cualquier momento los productos ilustrados aquí.
E' reservada a ACI Srl Farfisa intercoms o direito de modificar a qualquer momento os produtos aqui ilustrados.
Änderungen vorbehalten.